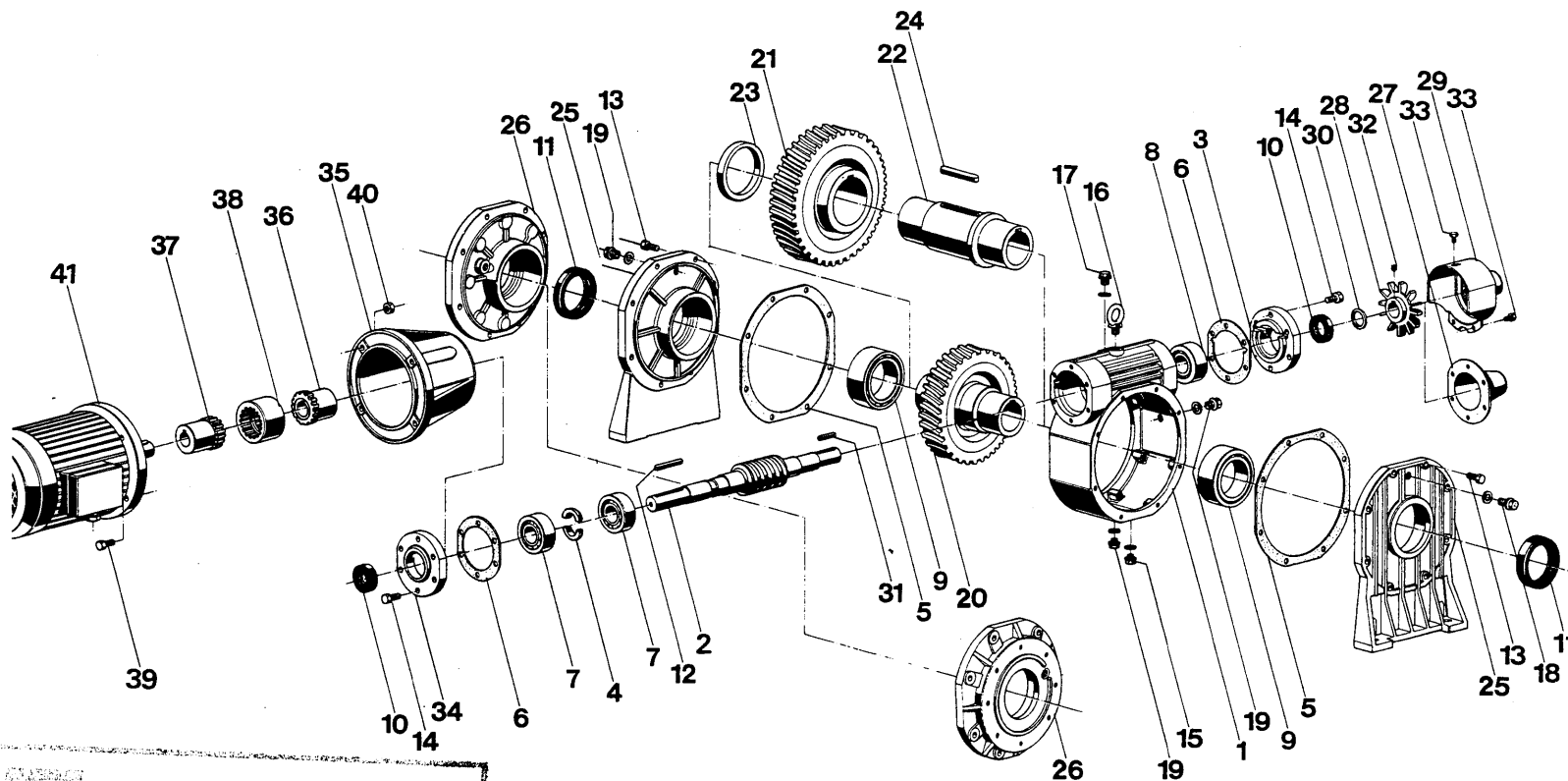
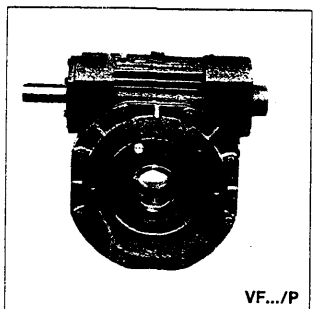
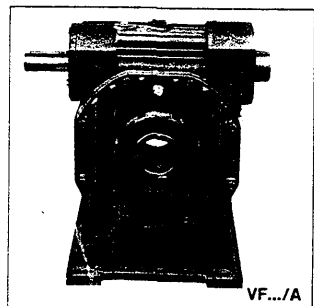
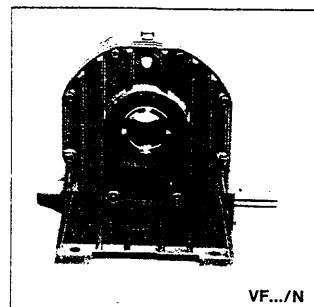


VF - MVF 210-250

COMPRESSORE "TOSI"
RICAMBI VARIANTI



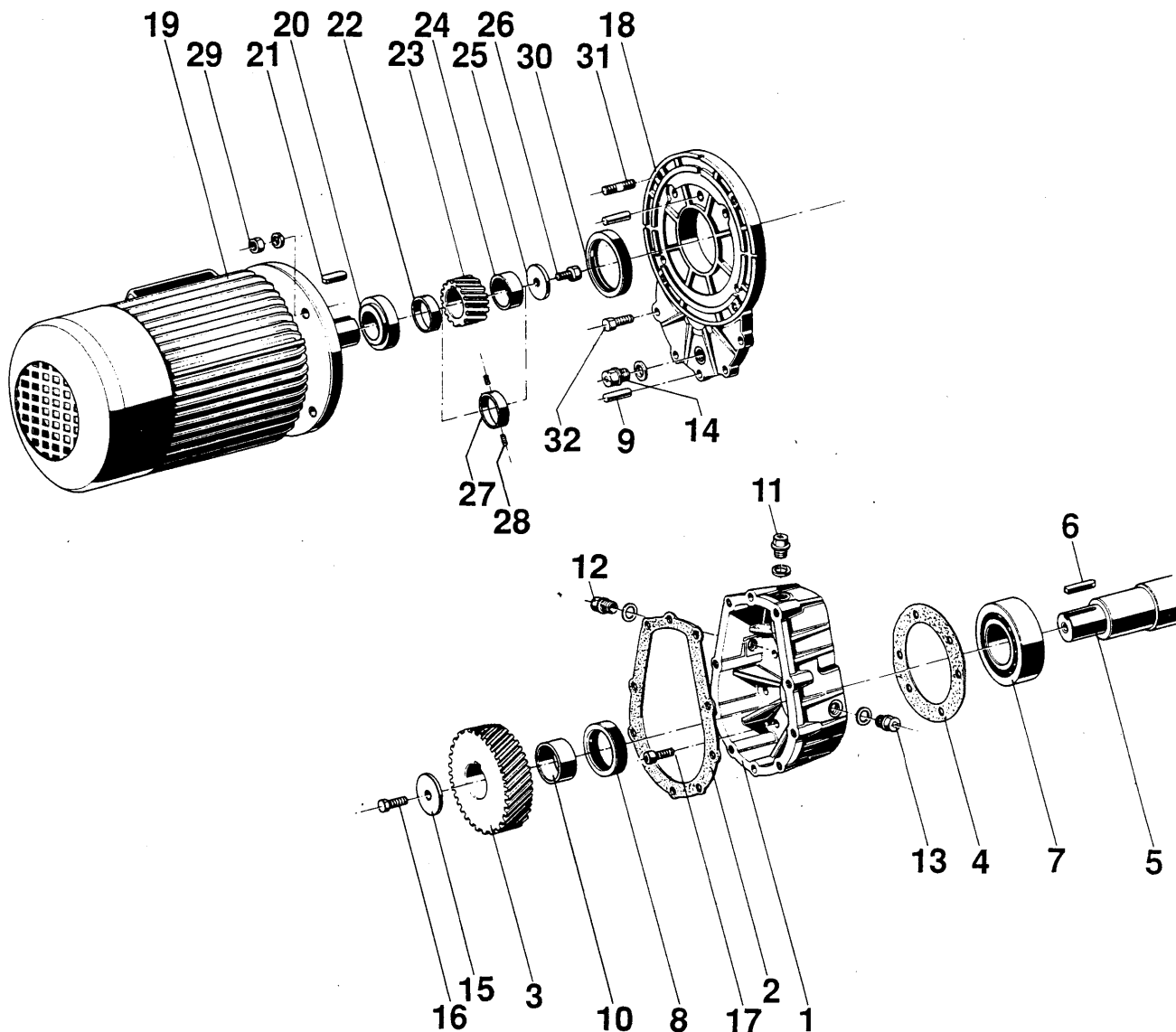
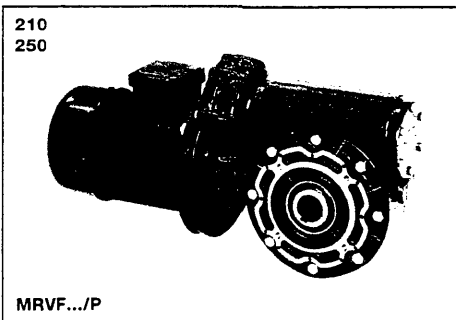
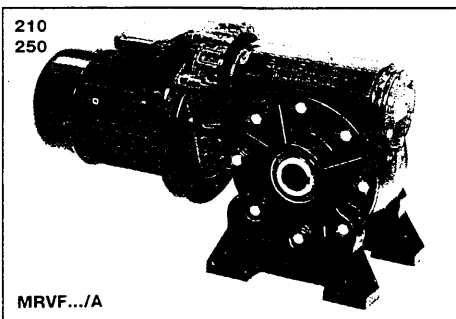
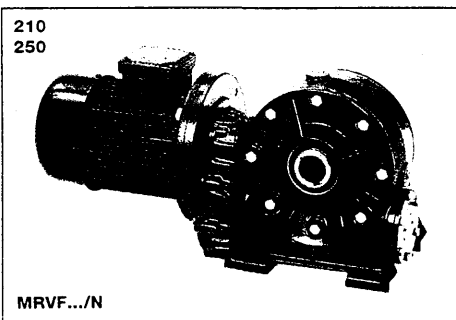
REPRODUCTION INTERDITE
COPIA D'ARCHIVIO
Dis. N° 05.01.M. 363/TOS



VF... MVF...	Cuscinetti - Bearings - Roulements - Kugellager - Rodamientos			Anelli di tenuta - Oilseals - Joint d'étanchéité - Simmerringe - Reten	
	7	8	9	10	11
210	30311 55/120/31,5	NJ311E 55/120/29	32024 120/180/38	55/85/8	120/160/12
250	30313 65/140/36	NJ313E 65/140/33	32028 140/210/45	65/85/10	140/170/15

Versione Version Bauform Version	VF... MVF...	N.	Denominazione	Denomination	Dénomination	Benennung	Denominación
N - A - P	210 - 250	1	Cassa	Case	Carter	Getriebegehäuse	Caja
		2	Vite senza fine	Wormshaft	Vis sans fin	Schneckenwelle	Vis-sin-fin
		3	Cappellotto di chiusura	Cap	Capuchon de fermeture	Abschlußdeckel	Sombrerete
		4	Boccola	Bush	Douille	Büchse	Casquillo
		5	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	Junta
		6	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	Junta
		7	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Rodamineto
		8	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Rodamineto
		9	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Rodamineto
		10	Anello di tenuta	Oilseal	Joint d'étancheité	Simmerring	Retén
		11	Anello di tenuta	Oilseal	Joint d'étancheité	Simmerring	Retén
		12	Linguetta	Key	Clavette	Einlegekeil	Chaveta
		13	Vite a testa esagonale	Hex. head screw	Vis de fixation	Schraube	Tornillo exg.
		14	Vite a testa esagonale	Hex. head screw	Vis de fixation	Schraube	Retén
		15	Vite a testa esagonale	Hex. head screw	Vis de fixation	Schraube	Retén
		16	Golfare	Eyebolt	Anneau de levage	Aufhängeöse	Argolla
		17	Tappo di carico e sfiato	Breather plug	Bouchon de charge	Entlüftungsschraube	Tapon de llenado
		18	Tappo di livello	Level plug	Niveau	Schauglas	Tapon nivel
		19	Tappo di scarico	Drain plug	Bouchon de vidange	Entleerungsschraube	Tapon vaciado
	210	20	Corona elicoidale	Wormwheel	Couronne	Schneckenrad	Corona
	250	21	Corona elicoidale	Wormwheel	Couronne	Schneckenrad	Corona
		22	Albero lento cavo	Hollow output shaft	Arbre lent creux	Hohlabtriebswelle	Eje de salida hueco
		23	Distanziale	Spacer ring	Entretoise	Distanzring	Distanciador
		24	Linguetta	Key	Clavette	Einlegekeil	Chaveta
N - A	210 - 250	25	Coperchio con piede	Foot cover	Couvercle pied	Deckel mit füße	Tapa con piés
P		26	Coperchio di chiusura	P cover	Couvercle P	P Deckel	Tapa P
N		27	Cappellotto di chiusura	Cap	Capuchon de fermeture	Abschlußdeckel	Sombrerete
A - P		28	Ventola	Fan	Ventilateur	Ventilator	Aventador
		29	Copriventola	Fan cover	Couvercle ventilateur	Ventilatordeckel	Tapa por aventador
		30	Distanziale	Spacer ring	Entretoise	Distanzring	Distanciador
		31	Linguetta	Key	Clavette	Einlegekeil	Chaveta
		32	Grano	Dowel	Goujon d'arrêt	Stift	Perno de fijacion
		33	Vite a testa esagonale	Hex. head screw	Vis de fixation	Schraube	Tornillo exg.
	VF...		Versione riduttore	Version gearbox	Version réducteur	Getriebeausführung	Version reductor
N - A - P	210 - 250	34	Cappellotto per anello	Cap	Capuchon de fermeture	Abschlußdeckel	Sombrerete portaretén
	MVF...		Versione motoriduttore	Version geared motor	Version motoréducteur	Getriebemotorausführung	Version motoreducteur
N - A - P	210 - 250	35	Campana attacco motore	Motorbell	Cloche moteur	Gloche für motor	Canapana para motor
		36	Semigiunto	Half-joint	Demi-Joint	Halbkupplung	Semijunta
		37	Semigiunto	Half-joint	Demi-Joint	Halbkupplung	Semijunta
		38	Corona dentata	Gearwheel	Couronne	Zahnrad	Corona
		39	Vite a testa esagonale	Hex. head screw	Vis de fixation	Schraube	Tornillo exg.
		40	Dado esagonale	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Mutter	Tuerca
		41	Motore elettrico	Electric motor	Moteur electrique	El. motor	Motor electrico

MRVF 210 ÷ 250



Anelli di tenuta Oilseals Joints d'étanchéité Simmerringe Retén	MRVF...		
	P.A.M. Gr.	210	250
8		55/85/10	65/85/10
30	100/112	65/85/10	65/85/10
	132/160	70/90/10	70/90/10

MRVF...	Gr.	N.	Denominazione	Denomination	Dénomination	Benennung	Denominación
210-250		1	Cassa	Case	Carter	Getriebegehäuse	Casa
		2	Guarnizione cassa	Housing gasket	Bague d'étanchéité	Gehäusedichtung	Junta
		3	Corona	Gearwheel	Couronne	Rad	Corona
		4	Guarnizione	Gasket	Bague d'étanchéité	Dichtung	Junt
		5	Vite senza fine	Wormshaft	Vis sans fin	Schneckenwelle	Vis-sin-fin
		6	Linguetta	Key	Clavette	Einlegekeil	Chaveta
		7	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Rodamiento
		8	Anello di tenuta	Oilseal	Joint d'étanchéité	Simmering	Retén
		9	Spina cilindrica	Dowel pin	Goupille cylindrique	Zylind. Anzugsstift	Perno de centraje
		10	Distanziale	Spacer ring	Entretoise	Distanzring	Distanciador
		11	Tappo di carico sfiato	Breather plug	Bouchon de charge	Entlüftungsschraube	Tapón de llenado
		12	Tappo di livello	Level plug	Niveau	Schauglas	Tapón nivel
		13	Tappo di scarico	Drain plug	Bouchon de vidange	Entleerungsschraube	Tapón vaciado
		14	Tappo di scarico	Drain plug	Bouchon de vidange	Entleerungsschraube	Tapón vaciad
		15	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
		16	Vite a testa esagonale	Hex. head screw	Vis de fixation	Schraube	Tornillo exg.
		17	Vite a testa cava esagonale	Hex. head hollow screw	Vis de fixation	Schraube	Tornillo exg.
		18	Coperchio motoriduttore	Cover	Couverclé	Deckel	Tapa
		19	Motore elettrico	Electric motor	Moteur électrique	El. motor	Motor eléctrico
		20	Boccola	Bush	Buselure	Büchse	Casquillo
		21	Linguetta	Key	Clavette	Einlegekeil	Chaveta
	Gr. 100/112/132	22	Distanziale	Spacer ring	Entretoise	Distanzring	Distanciador
		23	Pignone	Pinion	Pignon	Ritzel	Piñon
	Gr. 132	24	Distanziale	Spacer ring	Entretoise	Distanzring	Distanciador
	Gr. 100/112/132	25	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
		26	Vite a testa esagonale	Hex. head screw	Vis de fixation	Schraube	Tornillo exg.
	Gr. 160	27	Boccola di arresto	Blocking bush	Bague d'arrêt	Sperrbuchse	Casquillo de parada
		28	Grano	Spring	Vis creusee taraudeé	Zapfen	Grano
		29	Dado esagonale	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Mutter	Tuerca
		30	Anello di tenuta	Oilseal	Joint d'étanchéité	Simmering	Retén
		31	Prigioniero	Dowel	Boulon prisonner	Stift	Tornillo
		32	Vite a testa esagonale	Hex. head screw	Vis de fixation	Schraube	Tornillo exg.

Questa distinta è riferita al particolare della precoppia.
La ricerca dei particolari del riduttore corrispondente dovrà essere effettuata nella distinta dei riduttori serie MVF.

The above list refers to the gears of the primary reduction only.
For spare parts concerning the relative worm gearbox please see the other list for MVF worm gearboxes.

Cette liste se réfère aux pre-réduction seulement.
Pour les pièces des réducteurs à vis sans fin correspondants consulter liste des réducteurs à vis sans fin série MVF.

Diese Liste betrifft nur die Stirnradvorstufe.
Für die Teile der betreffenden Schneckengetriebe, bitte siehe Liste der Schneckengetriebe Serie MVF.

El presente despiece refleja los componentes del prereducor.
La búsqueda de los componentes del reductor correspondiente deberá hacerse en el despiece de los aparatos serie MVF.

Maßzeichnung

M2BA

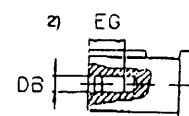
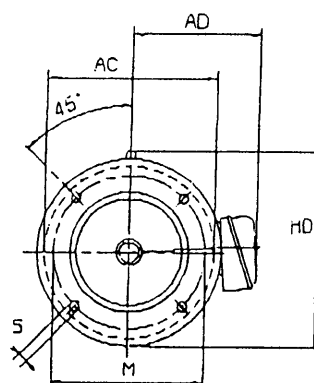
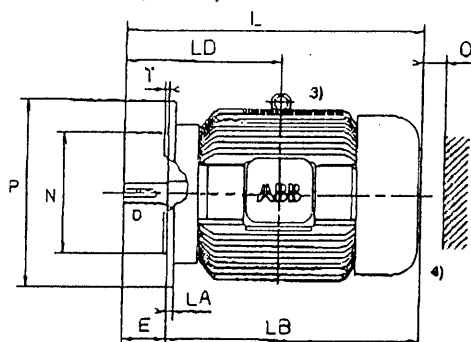
QU 80 - 132

Flanschmotor; IM B5 (IM3001), IM V1 (IM3011), IM V3 (IM3031)
und IM B14 (IM3601), IM V18 (IM3611), IM V19 (IM3631)

Drehstrommotoren mit
Grauguß-Gehäuse

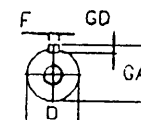
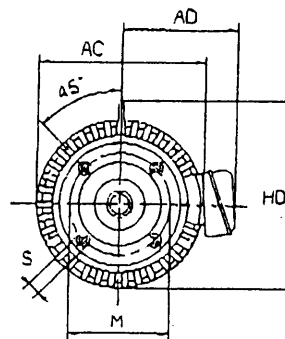
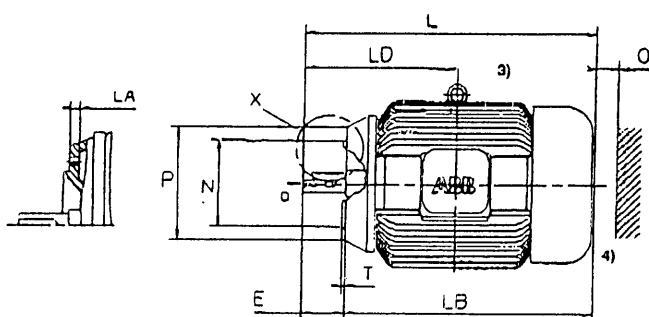
Flanschmotor, großer Flansch

IM B5 (IM3001), IM V1 (IM3011), IM V3 (IM3031)



Flanschmotor, kleiner Flansch

IM B14 (IM3601), IM V18 (IM3611), IM V19 (IM3631)



Typ QU	Pol- zahl	AC	AD	D 1) d	DB d8	E l	EG	F u	GA t	GD	L k	LB	LD	O 3)
80 M	2-6	160	145	19	M6	40	16	6	21.5	6	290	250	140	20
90 S	2-6	180	150	24	M8	50	19	8	27	7	320	270	156	25
90 L	2-6	180	150	24	M8	50	19	8	27	7	345	295	168.5	25
100 L	2-6	205	175	28	M10	60	22	8	31	7	280	320	193	25
112 M	2-6	224	180	28	M10	60	22	8	31	7	395	335	200	25
132 S	2-6	264	200	38	M12	80	28	10	41	8	462	382	239	25
132 M	2-6	264	200	38	M12	80	28	10	41	8	500	420	258	25

IM B5 (IM3001), IM V1 (IM3011), IM V3 (IM3031)

Typ QU	Flansch- größe	HD	LA	M	N 1) b1	P	S	T
	p	c1	e1	b1	a1	s1	f1	
80 M	C200	200	10	165	130	200	12	3.5
90 S	C200	200	10	165	130	200	12	3.5
90 L	C200	200	10	165	130	200	12	3.5
100 L	C250	262	11	215	180	250	15	4
112 M	C250	272	11	215	180	250	15	4
132 S	C300	318	12	265	230	300	15	4
132 M	C300	318	12	265	230	300	15	4

IM B14 (IM3601), IM V18 (IM3611), IM V19 (IM3631)

Typ QU	Flansch größe	HD	LA	M	N 1) b1	P	S	T
	p	c1	e1	b1	a1	s1	f1	
80 M	C120	172	8	100	80	120	M6	3
	C160	172	10	130	110	160	M8	3.5
90 S	C140	185	10	115	95	140	M8	3
	C160	185	10	130	110	160	M8	3.5
90 L	C140	185	10	115	95	140	M8	3
	C160	185	10	130	110	160	M8	3.5
100 L	C160	250	10	130	110	160	M8	3.5
	C200	250	12	165	130	200	M10	3.5
112 M	C160	272	10	130	110	160	M8	3.5
	C200	272	12	165	130	200	M10	3.5

1) Toleranzen:
D ISO j6
Paßfeder nach DIN 6885, Bl. 1
N ISO j6

2) Die Motoren haben im Wellenende eine Zentrierbohrung mit Schutzsenkung und Gewinde nach DIN 332, Bl. 2.

3) Die Motoren ab Baugr. 100 haben eine Tragöse.

4) Zweites Wellenende auf Anfrage.

5) Dieser Raum muß zur Ventilation freibleiben.

Große Buchstaben nach IEC 72,
kleine nach DIN 42673.

Detailmaße des Klemmenkastens s.S. 50,
Detailmaße des Schutzdachs s.S. 54.

[illegible]